**Test and Trace Polish 17.07.2020**

|  |  |
| --- | --- |
| **Coronavirus test and trace information** | **Informacje o testowaniu i śledzeniu koronawirusa** |
| You can get tested if you or someone close to you has coronavirus symptoms. You should apply for a test as soon as symptoms appear. | Możesz poddać się testowi, jeśli ty lub ktoś ci bliski wykazuje symptomy koronawirusa. Zaaplikuj o test jak najszybciej od pojawienia się pierwszych oznak. |
| Find out how to get a test at nhs.uk/coronavirus or phone 119 (you can ask for a translator) | Dowiedz się więcej, jak poddać się testowi na nhs.uk/coronavirus albo pod numerem 119 (możesz poprosić o tłumacza) |
| •            You may be offered a test at a walk in clinic or have a test delivered to your home. | • Możesz poprosić o wykonanie testu w przychodni albo dostarczenie ci go do domu. |
| •            If you do not have symptoms, you can only get a test if your hospital has told you to. | •            Jeśli nie wykazujesz symptomów, możesz się przetestować tylko, jeśli zleci to szpital. |
| •            Testing is free for everyone.  | •            Testy są darmowe dla wszystkich. |
| You, and anyone you live with, must stay at home while you wait for your result | Ty i twoi domownicy musicie pozostać w domu do czasu otrzymania wyników testu. |
| If you test positive for coronavirus (COVID-19) you'll be contacted by email, text or phone by NHStracing. Calls will come from 0300 0135000. | Jeśli diagnoza na koronawirusa (COVID-19) okaże się pozytywna, NHStracing skontaktuje się z tobą przed maila, SMSa lub telefon. Wszystkie rozmowy będą przychodziły z numeru 0300 0135000. |
| You'll be asked where you've been recently and who you've been in close contact with. | Pracownicy NHS poproszą o podanie przez ciebie ostatnich miejsc przebywania i danych ludzi, którzy spędzali z tobą ostatnio czas. |
| This will help the NHS contact anyone who may have caught the virus from you. No one who is contacted will be told your identity. | To pomoże NHS skontaktować się ze wszystkimi, którzy mogli się od ciebie zarazić wirusem. Twoja tożsamość nie zostanie ujawniona żadnemu ze skontaktowanych. |
| It is not mandatory to give this information. | Podanie tych informacji nie jest obowiązkowe. |
| For up to date information on how the personal data you give to NHS Test and Trace will be used and kept safe, see its [Public Health England’s Test and Trace privacy information](https://contact-tracing.phe.gov.uk/help/privacy-notice) [currently in English only. | W celu znalezienia aktualnych informacji o tym, jak dane osobiste przekazane NHS w celu testowania i śledzenia koronawirusa są używane i chronione, odwiedź Politykę prywatności Programu Testowania i Śledzenia Koronawirusa Publicznej Służby Zdrowia Anglii [na razie dostępnej tylko w języku angielskim].  |
| On this [page](https://contact-tracing.phe.gov.uk/help/privacy-notice), Public Health England says that ‘Information provided by you, and collected about you, in relation to contact-tracing for COVID-19 will not be used for any purpose that is not linked to COVID-19’  | Na tej stronie, Publiczna Służba Zdrowia Anglii mówi, że “Dostarczone przez ciebie lub zebrane o tobie informacje w celu śledzenia koronawirusa nie będą użyte w żadnym celu niemającym związku z pandemią” |
| A few organisations and authorities are helping with Test and Trace, and have access to limited personal data solely for the purpose of contact-tracing for COVID-19 | Niektóre organizacje i samorządy pomagają z programem testowania i śledzenia, więc ich dostęp do danych osobowych ma na celu jedynie kontaktowanie się w sprawach koronawirusa. |
| **Keep safe from people who commit fraud!** | **Uważaj na oszustów podszywających się pod pracowników służb cywilnych!** |
| The NHS will contact you if they think you have been in contact with someone who has coronavirus.  | Pracownicy NHS skontaktują się z tobą, jeśli uznają, że mogło dość do kontaktu między tobą a osobą zainfekowaną koronawirusem. |
| They contact you by phone, text or email. | Skontaktują się z tobą za pomocą telefonu, SMSa lub maila. |
| They will only use this NHS number: 0300 013 5000. | Będą używać tylko tego numeru NHS: 0300 013 5000. |
| They will never ask you:•            to make a payment•            for details of your bank account•            for any passwords or PINs•            to download anything | Nikt ze służb cywilnych nigdy nie będzie cię prosić o:•   wpłacenie pieniędzy•            dane twojego konta bankowego•            podanie haseł lub PINów•            pobranie czegokolwiek |
| Local Information on testing: | Lokalne informacje o przeprowadzaniu testów: |